

IBM Application Integration Suite on Cloud

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών περιγράφεται η Υπηρεσία Cloud που παρέχεται από την IBM στον Πελάτη. Με τον όρο "Πελάτης" νοούνται η εταιρεία, οι εξουσιοδοτημένοι χρήστες της και οι αποδέκτες της Υπηρεσίας Cloud. Η αντίστοιχη Προσφορά Τιμής (Quotation) και η Απόδειξη Δικαιώματος (Proof of Entitlement - "PoE") παρέχονται ως χωριστά Έγγραφα Συναλλαγών.

1. Υπηρεσία Cloud

Το IBM Application Integration Suite on Cloud (AISOc) είναι ένα βασιζόμενο στο cloud πακέτο υπηρεσιών "πολλαπλών κατοίκων" (multi-tenant). Αυτή η προσφορά αποτελεί μια λύση που συνδυάζει λειτουργίες των παρακάτω υπηρεσιών:

- IBM Integration Bus on Cloud – Integration Runtime Containers
- IBM App Connect Professional on Cloud – Connector Environment & Business User Tooling
- IBM API Connect Professional on Bluemix – API Management Service

1.1 IBM Application Integration Suite on Cloud Level 1, Level 2, Level 3

Η Υπηρεσία Cloud προσφέρεται σε 3 διαφορετικά Επίπεδα από τα οποία μπορεί να επιλέξει ο Πελάτης. Κάθε επίπεδο αντιστοιχεί σε ένα προπαραμετροποιημένο περιβάλλον που παρέχει τις ακόλουθες δυνατότητες:

Δυνατότητες	Επίπεδο 1 (Level 1)	Επίπεδο 2 (Level 2)	Επίπεδο 3 (Level 3)
Integration Runtime Containers (περιβάλλοντα εκτέλεσης για την ενοποίηση εφαρμογών)	1 εικονικός πυρήνας επεξεργαστή, 8 GB μνήμη	2 εικονικοί πυρήνες επεξεργαστή, 16 GB μνήμη	3 εικονικοί πυρήνες επεξεργαστή, 24 GB μνήμη
Connector Environment & Business User Tooling (περιβάλλον λειτουργιών σύνδεσης και εργαλεία για επιχειρηματικούς χρήστες)	Απεριόριστος αριθμός τελικών σημείων, απεριόριστος αριθμός χρηστών, με 20.000 ενέργειες ή 100 ώρες συνολικά	Απεριόριστος αριθμός τελικών σημείων, απεριόριστος αριθμός χρηστών, με 50.000 ενέργειες ή 250 ώρες συνολικά	Απεριόριστος αριθμός τελικών σημείων, απεριόριστος αριθμός χρηστών, με 100.000 ενέργειες ή 500 ώρες συνολικά
Υπό διαχείριση κλήσεις API ανά μήνα	350.000	700.000	1.050.000
Λειτουργίες	Πλήρεις	Πλήρεις	Πλήρεις
Υποστήριξη	Συμπεριλαμβάνεται	Συμπεριλαμβάνεται	Συμπεριλαμβάνεται

Το πακέτο υπηρεσιών "φιλοξενείται" στο IBM Cloud και παρέχει σε κάθε Επίπεδο τις ίδιες πλούσιες λειτουργίες, με σκοπό:

- Την ασφαλή σύνδεση εφαρμογών cloud και εφαρμογών που είναι εγκατεστημένες στο τοπικό περιβάλλον για μια ομαλή υβριδική ενοποίηση
- Τη δημιουργία ενοποιήσεων εφαρμογών με τη χρήση ισχυρών λειτουργιών σύνδεσης (connectors) και προτύπων ενοποίησης.
- Τη δημιουργία μικρο-υπηρεσιών και τη διάθεσή τους ως API.

1.2 IBM Application Integration Suite on Cloud – per Virtual Processor Core

Η υπηρεσία αυτή παρέχει τις ίδιες δυνατότητες με εκείνες του ανωτέρω Επιπέδου 1 βάσει του μετρικού συστήματος χρέωσης ανά Εικονικό Πυρήνα Επεξεργαστή (Virtual Processor Cores).

1.3 IBM Application Integration Suite Hybrid Entitlement

Το δικαίωμα χρήσης της προσφοράς Application Integration Suite Hybrid επιτρέπει στον Πελάτη να χρησιμοποιεί την Υπηρεσία Cloud μέσω του cloud ή να εγκαταστήσει το λογισμικό ("Πρόγραμμα IBM") στις εγκαταστάσεις του δικού του οργανισμού. Το Πρόγραμμα IBM που καλύπτεται από αυτό το δικαίωμα χρήσης είναι το IBM Application Integration Suite.

Ο Πελάτης θα μπορεί να χρησιμοποιεί το Πρόγραμμα IBM και να αποκτά πρόσβαση σε τεχνική υποστήριξη και αναβαθμίσεις του Προγράμματος IBM εφόσον ο Πελάτης εξακολουθεί να έχει ισχύουσα συνδρομή για την Υπηρεσία Cloud .

1.4 Λειτουργίες και Δυνατότητες των Λειτουργικών Τμημάτων του Πακέτου

1.4.1 Integration Runtime Containers (βασίζεται σε τεχνολογία IBM Integration Bus on Cloud)

Η υπηρεσία IBM Integration Bus on Cloud είναι μια υπηρεσία cloud "πολλαπλών κατοίκων" (multi-tenant) που επιτρέπει στους χρήστες να υλοποιούν λύσεις ενοποίησης που έχουν αναπτυχθεί με χρήση του IBM Integration Toolkit σε μια θέση υποδοχής (container).

Η προσφορά παρέχει μια λύση που επιτρέπει:

- Την υλοποίηση λύσεων ενοποίησης
- Την παρακολούθηση υλοποιημένων λύσεων ενοποίησης

Μια θέση υποδοχής (container) επιτρέπει στον Πελάτη να συσκευάσει μια εφαρμογή με όλες τις εξαρτήσεις της σε μια τυποποιημένη μονάδα για την ανάπτυξη λογισμικού. Μια θέση υποδοχής περιέχει όλα τα λειτουργικά τμήματα, συμπεριλαμβανομένων ενός περιβάλλοντος εκτέλεσης (runtime), εργαλείων συστήματος και βιβλιοθηκών, που είναι απαραίτητα ώστε να μπορέσει ο Πελάτης να υλοποιήσει τη λύση ενοποίησης που έχει αναπτύξει. Οι θέσεις υποδοχής παρέχονται σε διαφορετικά μεγέθη, π.χ. 4GB, τα οποία αντιπροσωπεύουν την ποσότητα μνήμης στην οποία έχει πρόσβαση η θέση υποδοχής στο IBM Softlayer Data Center.

Παρέχονται δείγματα λύσεων ενοποίησης που επιτρέπουν στον Πελάτη να εξοικειωθεί με τις λειτουργίες της Υπηρεσίας Cloud. Τα δείγματα αυτά παρέχονται μόνο ως παραδείγματα λειτουργίας και δεν επιτρέπεται η χρήσης τους για παραγωγικούς σκοπούς.

1.4.2 Connector Environment & Business User Tooling (βασίζεται σε τεχνολογία IBM App Connect Professional)

Το IBM App Connect Professional on Cloud είναι μια υπηρεσία cloud "πολλαπλών κατοίκων" που παρέχει εργαλεία και άλλους πόρους για την ενοποίηση τοπικά εγκατεστημένων εφαρμογών με εφαρμογές στο cloud. Περιλαμβάνει εργαλεία για επιχειρηματικούς χρήστες που επιτρέπουν τη δημιουργία απλών ροών ενοποίησης που συνδέουν εφαρμογές μεταξύ τους.

Κάθε επίπεδο του Application Integration Suite on Cloud περιλαμβάνει έναν καθορισμένο αριθμό Ενεργειών ανά μήνα για χρήση του περιβάλλοντος λειτουργιών σύνδεσης και των εργαλείων για επιχειρηματικούς χρήστες.

Ενέργεια (Action) είναι η ενεργοποίηση μιας Ροής για λογαριασμό του Πελάτη, είτε άμεσα από τον Πελάτη ή αυτόματα ως αποτέλεσμα ενός συμβάντος αυτόματης ενεργοποίησης. Κάθε φορά που εκτελείται μια Ροή, μετράται ως μία Ενέργεια. Μόνο Ροές που βρίσκονται σε εκτέλεση μετρώνται ως Ενέργειες. Οι Ροές που έχουν οριστεί χωρίς να εκτελεστούν δεν μετρώνται ως Ενέργειες. Για παράδειγμα, αν έχει οριστεί μια Ροή από το Σημείο A στο Σημείο B, τότε κάθε φορά που καλείται η εν λόγω Ροή μετράται ως 1 Ενέργεια. Θα επιβάλλονται χρεώσεις υπέρβασης για κάθε Ενέργεια που υπερβαίνει το επίπεδο χρήσης που δικαιούται ο Πελάτης με βάση την προσφορά για την οποία έχει προμηθευτεί συνδρομή.

1.4.3 API Management Service (βασίζεται σε τεχνολογία IBM API Connect Professional on Bluemix)

Το IBM API Connect on Bluemix επιτρέπει σε επιχειρήσεις να επιταχύνουν τον ψηφιακό τους μετασχηματισμό με τη βοήθεια API και μικρο-υπηρεσιών. Επιτρέπει την αυτόματη δημιουργία API, την απλή ανεύρεση συστημάτων αρχείων, την αυτοεξυπηρετούμενη πρόσβαση για εσωτερικούς και τρίτους προγραμματιστές και τη χρήση ενσωματωμένων λειτουργιών ασφάλειας και διακυβέρνησης. Κλήση API είναι η ενεργοποίηση της υπηρεσίας διαχείρισης API (API Management Service) μέσω μιας διεπαφής προγραμματισμού.

Το IBM Bluemix, η πλατφόρμα cloud ανοιχτών προτύπων της IBM για τη δημιουργία, εκτέλεση και διαχείριση εφαρμογών (apps) και υπηρεσιών, αποτελεί τεχνική προϋπόθεση για τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud. Οι νέοι χρήστες μπορούν να υποβάλουν αίτηση πρόσβασης χρησιμοποιώντας την ηλεκτρονική φόρμα εγγραφής: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

2. Περιγραφή Ασφάλειας

Αυτή η Υπηρεσία Cloud συμμορφώνεται με τις βασικές αρχές προστασίας και ασφάλειας δεδομένων της IBM, οι οποίες καθίστανται διαθέσιμες στην ιστοσελίδα <http://www-03.ibm.com/software/sla/sldb.nsf/sla/dsp> και με οποιουδήποτε πρόσθετους όρους προβλέπονται στο

παρόν άρθρο. Τυχόν αλλαγές στις βασικές αρχές ασφάλειας δεδομένων της IBM δεν θα υποβαθμίζουν την ασφάλεια της Υπηρεσίας Cloud.

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την παροχή μιας ασφαλούς σύνδεσης με το παρεχόμενο από την IBM σημείο πρόσβασης στην Υπηρεσία Cloud. Πληροφορίες για την ασφαλή σύνδεση τελικών σημείων στις εγκαταστάσεις του Πελάτη και στο cloud με την Υπηρεσία Cloud παρέχονται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Στους Πελάτες συνιστάται να μελετούν και να ακολουθούν τα προτεινόμενα βήματα κατά την παραμετροποίηση ασφαλών συνδέσεων.

Αυτή η Υπηρεσία Cloud μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επεξεργασία περιεχομένου που περιλαμβάνει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σε περίπτωση που ο Πελάτης, ως υπεύθυνος επεξεργασίας δεδομένων (data controller), κρίνει ότι τα υφιστάμενα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφάλειας είναι κατάλληλα για την αντιμετώπιση των κινδύνων που απορρέουν από την επεξεργασία και τη φύση των προς προστασία δεδομένων. Ο Πελάτης αναγνωρίζει ότι αυτή η Υπηρεσία Cloud δεν παρέχει λειτουργίες για την προστασία ευαίσθητων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή δεδομένων που υπόκεινται σε πρόσθετες κανονιστικές απαιτήσεις. Ο Πελάτης αποδέχεται ότι η IBM δεν έχει γνώση των ειδών δεδομένων που περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο και δεν μπορεί να προβεί σε μια αποτίμηση της καταλληλότητας των Υπηρεσιών Cloud ή των μέτρων προστασίας που έχουν εφαρμοστεί.

3. Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών

Η IBM παρέχει την ακόλουθη σύμβαση επιπέδου παροχής υπηρεσιών ("SLA") αναφορικά με τη διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud, όπως καθορίζεται σε μια Απόδειξη Δικαιώματος. Η Σύμβαση SLA δεν συνιστά εγγύηση. Η Σύμβαση SLA είναι διαθέσιμη μόνο στον Πελάτη και ισχύει μόνο για τη χρήση σε περιβάλλοντα παραγωγής.

3.1 Πιστώσεις Διαθεσιμότητας

Ο Πελάτης πρέπει να υποβάλει ένα δελτίο υποστήριξης για Ζήτημα Κρισιμότητας 1 στο Help Desk τεχνικής υποστήριξης της IBM, εντός 24 ωρών από τη στιγμή που ο Πελάτης παρατηρεί για πρώτη φορά ότι προέκυψε ένα συμβάν που έχει επιπτώσεις στη διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud. Ο Πελάτης πρέπει εύλογα να βοηθά την IBM στη διάγνωση και επίλυση προβλημάτων.

Μια αξίωση βάσει δελτίου υποστήριξης για τη μη ανταπόκριση στις απαιτήσεις μιας Σύμβασης SLA πρέπει να υποβάλλεται εντός τριών εργάσιμων ημερών από το τέλος του συμβατικού μήνα. Η αποζημίωση για μια έγκυρη αξίωση μη ανταπόκρισης στις απαιτήσεις μιας Σύμβασης SLA θα συνιστάται σε μια πίστωση έναντι ενός μελλοντικού τιμολογίου για την Υπηρεσία Cloud η οποία θα βασίζεται στη διάρκεια του χρονικού διαστήματος κατά το οποίο δεν ήταν διαθέσιμη η δυνατότητα επεξεργασίας στο σύστημα παραγωγής της Υπηρεσίας Cloud ("Χρόνος Διακοπής Λειτουργίας"). Ο Χρόνος Διακοπής Λειτουργίας μετράται από τη χρονική στιγμή που ο Πελάτης αναφέρει το συμβάν έως τη χρονική στιγμή που αποκαθίσταται η Υπηρεσία Cloud και δεν περιλαμβάνει το χρόνο που σχετίζεται με μια προγραμματισμένη ή ανακοινωθείσα διακοπή λειτουργίας για σκοπούς συντήρησης, αιτίες πέραν από τον έλεγχο της IBM, προβλήματα με το περιεχόμενο ή την τεχνολογία, το σχεδιασμό ή τις οδηγίες του Πελάτη ή τρίτων, μη υποστηριζόμενες διατάξεις συστημάτων και πλατφορμών ή άλλα σφάλματα του Πελάτη, ή προκληθέντα από τον Πελάτη περιστατικά ασφάλειας ή δοκιμές ασφάλειας του Πελάτη. Η IBM θα παρέχει την υψηλότερη ισχύουσα αποζημίωση με βάση τη σωρευτική διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud κατά τη διάρκεια κάθε Συμβατικού Μήνα, όπως αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα. Η συνολική αποζημίωση που παρέχεται για οποιονδήποτε συμβατικό μήνα δεν μπορεί να υπερβαίνει το 5 τοις εκατό (5%) του εν δωδέκατου (1/12) της ετήσιας χρέωσης για την Υπηρεσία Cloud.

Για μια δέσμη Υπηρεσιών Cloud (μεμονωμένες Υπηρεσίες Cloud που πωλούνται μαζί ως ενιαία προσφορά έναντι μίας συνδυασμένης τιμής), η αποζημίωση θα υπολογίζεται με βάση τη συνδυασμένη μηνιαία τιμή για τη δέσμη Υπηρεσιών Cloud και όχι με βάση τη μηνιαία χρέωση συνδρομής για κάθε μεμονωμένη Υπηρεσία Cloud. Ο Πελάτης μπορεί να εγείρει αξίωση αναφορικά με μία μόνο μεμονωμένη Υπηρεσία Cloud σε μια δέσμη σε οποιαδήποτε δεδομένη στιγμή.

3.2 Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών

Διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud κατά τη διάρκεια ενός συμβατικού μήνα

Διαθεσιμότητα κατά τη διάρκεια ενός Συμβατικού Μήνα	Αποζημίωση (% της μηνιαίας χρέωσης συνδρομής* για το συμβατικό μήνα που αποτελεί αντικείμενο αξίωσης)
< 99,5%	2%
< 99,0%	5%

* Εάν η Υπηρεσία Cloud αποκτήθηκε από έναν Εμπορικό Συνεργάτη της IBM, η μηνιαία χρέωση συνδρομής θα βασίζεται στην εκάστοτε ισχύουσα τιμή καταλόγου της Υπηρεσίας Cloud για το συμβατικό μήνα που αποτελεί αντικείμενο αξίωσης, με έκπτωση 50%. Η IBM θα προβαίνει σε μια άμεση επιστροφή χρημάτων στον Πελάτη.

Η Διαθεσιμότητα, η οποία εκφράζεται ως ποσοστό, υπολογίζεται ως εξής: ο συνολικός αριθμός λεπτών σε ένα συμβατικό μήνα, μείον το συνολικό αριθμό λεπτών του Χρόνου Διακοπής Λειτουργίας κατά τη διάρκεια του συμβατικού μήνα, διαιρούμενος διά του συνολικού αριθμού λεπτών στο συμβατικό μήνα.

Παράδειγμα: Χρόνος Διακοπής Λειτουργίας 500 λεπτών συνολικά κατά τη διάρκεια ενός συμβατικού μήνα

Σύνολο λεπτών κατά τη διάρκεια ενός Συμβατικού Μήνα 30 ημερών = 43.200 λεπτά - 500 λεπτά Χρόνου Διακοπής Λειτουργίας = 42.700 λεπτά	= 5% Πίστωση Διαθεσιμότητας για 98,8% διαθεσιμότητα κατά τη διάρκεια του συμβατικού μήνα
Συνολική διάρκεια Συμβατικού Μήνα = 43.200 λεπτά	

4. Εξαιρέσεις

Η διαθεσιμότητα Ενεργειών του IBM App Connect Professional, είτε αυτές καλούνται απευθείας από τον Πελάτη είτε εκτελούνται αυτόματα ανταποκρινόμενες σε ένα συμβάν αυτόματης ενεργοποίησης, όπως έχει οριστεί από τον Πελάτη στο App Connect Designer, δεν είναι επιλέξιμη για μια πίστωση διαθεσιμότητας βάσει της Σύμβασης SLA.

5. Τεχνική Υποστήριξη

Παρέχεται τεχνική υποστήριξη για την Υπηρεσία Cloud μέσω email, online φόρουμ και ενός συστήματος online αναφοράς προβλημάτων. Επιπροσθέτως, οι Πελάτες λαμβάνουν τεχνική υποστήριξη μέσω δελτίων σύμφωνα με τους παρακάτω στόχους σχετικά με το χρόνο απόκρισης. Η τεχνική υποστήριξη παρέχεται ως τμήμα της Υπηρεσίας Cloud και δεν διατίθεται ως χωριστή προσφορά.

Η IBM θα καταστήσει διαθέσιμο το εγχειρίδιο "IBM Software as a Service Support Handbook", στο οποίο παρέχονται πληροφορίες επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες και διαδικασίες τεχνικής υποστήριξης.

Κρισιμότητα	Ορισμός Κρισιμότητας	Στόχοι σχετικά με τους Χρόνους Απόκρισης κατά το Ωράριο Υποστήριξης
1	Κρίσιμες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης/διακοπή παροχής υπηρεσιών: Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν κρίσιμες λειτουργίες της επιχείρησης ή δεν λειτουργεί κάποια κρίσιμη σημασίας διεπαφή (interface). Οι περιπτώσεις αυτές αφορούν συνήθως το περιβάλλον παραγωγής και έχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης εξαιτίας της αδυναμίας πρόσβασης σε υπηρεσίες. Στις περιπτώσεις αυτές απαιτείται η άμεση παροχή μιας λύσης.	Εντός 2 εργασιμων ωρών
2	Σημαντικές επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης: Η δυνατότητα χρήσης ενός στοιχείου ή μιας λειτουργίας της υπηρεσίας περιορίζεται σοβαρά ή υπάρχει κίνδυνος ο Πελάτης να μη μπορεί να ανταποκριθεί σε επιχειρηματικές προθεσμίες.	Εντός 2 εργασιμων ωρών, Δευτέρα έως Παρασκευή κατά το εργάσιμο ωράριο
3	Περιορισμένες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης: Δηλώνει ότι η υπηρεσία ή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί και δεν υπάρχουν κρίσιμες επιπτώσεις στη γενική λειτουργία της επιχείρησης.	Εντός 4 εργασιμων ωρών, Δευτέρα έως Παρασκευή κατά το εργάσιμο ωράριο

Κρισιμότητα	Ορισμός Κρισιμότητας	Στόχοι σχετικά με τους Χρόνους Απόκρισης κατά το Ωράριο Υποστήριξης
4	Ελάχιστες επιπτώσεις στη λειτουργία της επιχείρησης: Μια ερώτηση ή ένα αίτημα μη τεχνικού χαρακτήρα.	Εντός 1 εργάσιμης ημέρας, Δευτέρα έως Παρασκευή κατά το εργάσιμο ωράριο

6. Δικαιώματα και Τιμολόγηση

6.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Η Υπηρεσία Cloud πωλείται βάσει των ακόλουθων μετρικών συστημάτων χρέωσης, όπως καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- α. **Περίπτωση Χρήσης (Instance)** - μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Περίπτωση Χρήσης είναι η πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για κάθε Περίπτωση Χρήσης της Υπηρεσίας Cloud που καθίσταται διαθέσιμη για πρόσβαση και χρήση κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.
- β. **Στοιχείο (Item)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας χρεώνονται οι υπερβάσεις της συνδρομής για την Υπηρεσία Cloud. Ένα Στοιχείο είναι μια εμφάνιση ενός συγκεκριμένου αντικειμένου που βρίσκεται υπό την επεξεργασία ή διαχείριση του IBM SaaS ή σχετίζεται με τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud. Για τα εργαλεία για επιχειρηματικούς χρήστες και το περιβάλλον λειτουργιών σύνδεσης αυτής της Υπηρεσίας Cloud, ένα Στοιχείο είναι μια Ενέργεια.
- γ. **Εικονικός Πυρήνας Επεξεργαστή (Virtual Processor Core)** – μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Φυσικός Εξυπηρετητής (Physical Server) είναι ένας φυσικός υπολογιστής που αποτελείται από μονάδες επεξεργασίας, μνήμη και δυνατότητες εισόδου/εξόδου και εκτελεί ζητούμενες διαδικασίες, εντολές ή εφαρμογές για έναν ή περισσότερους χρήστες ή συσκευές πελάτη. Όταν χρησιμοποιούνται ικρίωματα (racks), διατάξεις blade (blade enclosures) ή άλλος παρόμοιος εξοπλισμός, τότε κάθε χωριστή φυσική συσκευή (για παράδειγμα, ένα blade ή μια συσκευή που έχει τοποθετηθεί σε ικρίωμα) που έχει τα απαιτούμενα λειτουργικά τμήματα θεωρείται χωριστός Φυσικός Εξυπηρετητής. Εικονικός Εξυπηρετητής (Virtual Server) είναι είτε ένας εικονικός υπολογιστής που δημιουργήθηκε μέσω του διαχωρισμού των πόρων που είναι διαθέσιμοι σε έναν Φυσικό Εξυπηρετητή σε λογικά τμήματα (partitions) είτε ένας Φυσικός Εξυπηρετητής που δεν έχει διαχωριστεί σε λογικά τμήματα. Πυρήνας Επεξεργαστή (Processor Core, κοινώς αποκαλούμενος "επεξεργαστής" ή "μονάδα CPU") είναι μια λειτουργική μονάδα μέσα σε έναν υπολογιστή που ερμηνεύει και εκτελεί οδηγίες. Ένας Πυρήνας Επεξεργαστή αποτελείται από τουλάχιστον μία μονάδα ελέγχου οδηγίων και μία ή περισσότερες αριθμητικές και λογικές μονάδες. Εικονικός Πυρήνας Επεξεργαστή είναι ένας Πυρήνας Επεξεργαστή σε ένα Φυσικό Εξυπηρετητή που δεν έχει διαχωριστεί σε λογικά τμήματα ή ένας εικονικός πυρήνας που έχει συσχετιστεί με έναν Εικονικό Εξυπηρετητή. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για κάθε Εικονικό Πυρήνα Επεξεργαστή που καθίσταται διαθέσιμος στην Υπηρεσία Cloud κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος ή στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.

6.2 Χρέωση για μη Πλήρη Μήνα

Στο Έγγραφο Συναλλαγής μπορεί να καθορίζεται μια χρέωση για μη πλήρη μήνα, η οποία θα υπολογίζεται κατ' αναλογία.

6.3 Χρεώσεις Υπέρβασης

Αν η πραγματική χρήση της Υπηρεσίας Cloud κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης υπερβαίνει τα δικαιώματα χρήσης που ορίζονται στην Απόδειξη Δικαιώματος, ο Πελάτης θα χρεώνεται για την υπέρβαση, όπως ορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής για την Υπηρεσία Cloud.

Σε περίπτωση που η χρήση κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου μήνα υπερβαίνει τη χρήση που δικαιούται ο Πελάτης για Ενέργειες που περιλαμβάνονται στο λειτουργικό τμήμα IBM App Connect Professional του AISoC, ο Πελάτης θα χρεωθεί για την υπέρβαση ανά 1.000 Στοιχεία έναντι της τιμής που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

Εάν ο Πελάτης υπερβεί το μέγιστο αριθμό υπό διαχείριση κλήσεων API ανά μήνα για το API Connect Professional on Bluemix που έχει καθοριστεί για το Επίπεδο της Υπηρεσίας Cloud που δικαιούται να λαμβάνει ο Πελάτης, θα του επιβληθεί μια χρέωση υπέρβασης έναντι της καθορισμένης τιμής. Για λεπτομέρειες σχετικά με τις ισχύουσες χρεώσεις υπέρβασης, ο Πελάτης μπορεί να απευθυνθεί στον εκπρόσωπο πωλήσεων της IBM που τον εξυπηρετεί.

6.4 Επαλήθευση

Ο Πελάτης i) θα τηρεί, και θα παρέχει κατόπιν σχετικού αιτήματος, αρχεία και δεδομένα που παράγονται από εργαλεία του συστήματος, καθώς και θα εξασφαλίζει την πρόσβαση στις εγκαταστάσεις του Πελάτη στο βαθμό που είναι ευλόγως απαραίτητο ώστε να επαληθεύουν η IBM και ο ανεξάρτητος ελεγκτής της τη συμμόρφωση του Πελάτη με τις διατάξεις της Σύμβασης, και ii) θα παραγγέλλει και θα εξοφλεί άμεσα τα απαιτούμενα δικαιώματα έναντι των εκάστοτε ισχυουσών τιμών της IBM, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες χρεώσεις και οφειλές που τυχόν προκύπτουν ως αποτέλεσμα της εν λόγω επαλήθευσης, όπως αυτές καθορίζονται από την IBM σε ένα τιμολόγιο. Οι εν λόγω υποχρεώσεις επαλήθευσης συμμόρφωσης παραμένουν σε ισχύ κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της Υπηρεσίας Cloud και για δύο επιπλέον έτη μετά τη λήξη αυτής της περιόδου.

7. Περίοδος Ισχύος και Επιλογές Ανανέωσης

Η περίοδος ισχύος της Υπηρεσίας Cloud αρχίζει κατά την ημερομηνία που η IBM ειδοποιεί τον Πελάτη ότι έχει πρόσβαση στην Υπηρεσία Cloud, όπως τεκμηριώνεται στην Απόδειξη Δικαιώματος. Στην Απόδειξη Δικαιώματος θα καθορίζεται αν η Υπηρεσία Cloud ανανεώνεται αυτόματα, εξακολουθεί να παρέχεται βάσει συνεχόμενης χρήσης ή διακόπτεται στο τέλος της περιόδου ισχύος.

Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον 90 ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της περιόδου ισχύος, η Υπηρεσία Cloud θα ανανεώνεται αυτόματα για το χρονικό διάστημα που καθορίζεται στην Απόδειξη Δικαιώματος.

Σε περίπτωση συνεχόμενης χρήσης, η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη σε μηνιαία βάση έως ότου ο Πελάτης προβεί σε έγγραφη δήλωση καταγγελίας 90 ημερών. Η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη μέχρι το τέλος του ημερολογιακού μήνα μετά την εν λόγω περίοδο 90 ημερών.

8. Λογισμικό Ενεργοποίησης

Αυτή η Υπηρεσία Cloud περιλαμβάνει λογισμικό ενεργοποίησης, το οποίο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνάρτηση με τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud από τον Πελάτη και μόνο κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της Υπηρεσίας Cloud.

α. Λογισμικό Ενεργοποίησης για την υπηρεσία IBM Integration Bus on Cloud

- Για να είναι δυνατή η πρόσβαση στο Integration Toolkit, θα πρέπει να μεταφορτωθεί το Developer Edition του IBM Integration Bus.

β. Λογισμικό Ενεργοποίησης για την υπηρεσία IBM App Connect Professional:

- Το Secure Connector είναι ένα προαιρετικό λειτουργικό τμήμα που επιτρέπει την ασφαλή μεταφορά δεδομένων μεταξύ της Υπηρεσίας Cloud και ενός τελικού σημείου που βρίσκεται πίσω από τείχος προστασίας (firewall).
- Το Integration Studio είναι ένα προαιρετικό λειτουργικό τμήμα που επιτρέπει στο χρήστη να σχεδιάζει και να δοκιμάζει έργα ενοποίησης χωρίς σύνδεση στο δίκτυο και να τα δημοσιεύει στη συνέχεια στην Υπηρεσία Cloud.

9. Πρόσθετοι Όροι

9.1 Γενικές Διατάξεις

Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να αναφέρει τον Πελάτη δημοσίως ως συνδρομητή των Υπηρεσιών Cloud σε διαφημίσεις και σε δημοσιεύσεις στον τύπο.

9.2 Διασυνδέσεις προς Ιστοτόπους ή Άλλες Υπηρεσίες Τρίτων

Η Υπηρεσία Cloud μπορεί να περιέχει διασυνδέσεις (links) για την πρόσβαση σε υπηρεσίες δεδομένων, βάσεις δεδομένων, διαδικτυακές υπηρεσίες, λογισμικό ή άλλο περιεχόμενο τρίτων (από κοινού "περιεχόμενο"). Η πρόσβαση στο εν λόγω περιεχόμενο παρέχεται "ΩΣ ΕΧΕΙ", ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΣΙΩΠΗΡΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΙΤΛΟΥ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΜΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ Ή ΥΠΑΡΞΗΣ ΑΞΙΩΣΕΩΝ ΤΡΙΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η πρόσβαση στις Υπηρεσίες Τρίτων μπορεί να τερματιστεί οποτεδήποτε από το αντίστοιχο τρίτο μέρος κατά τη διακριτική του ευχέρεια. Ο Πελάτης μπορεί να είναι υποχρεωμένος να συνάψει χωριστές συμβάσεις με τα εν λόγω τρίτα μέρη για την πρόσβαση ή χρήση του εν λόγω περιεχομένου. Η IBM δεν θα είναι συμβαλλόμενο μέρος των εν λόγω χωριστών συμβάσεων, αλλά ο Πελάτης εξουσιοδοτεί την IBM να παρέχει τέτοια πρόσβαση στο πλαίσιο της Υπηρεσίας IBM. Ως ρητή προϋπόθεση της παρούσας Σύμβασης, ο Πελάτης συμφωνεί να συμμορφώνεται με τους όρους των εν λόγω χωριστών συμβάσεων. Ορισμένες εφαρμογές τελικού σημείου (end point applications) μπορεί να υπόκεινται σε περιορισμούς χρήσης που επιβάλλονται από τον πάροχο της εφαρμογής. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ο αριθμός των επιτρεπόμενων κλήσεων σε μια εφαρμογή να είναι μικρότερος από το αντίστοιχο μηνιαίο όριο που επιβάλλεται από την Υπηρεσία Cloud.

Σημαντικό: Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.